**No hay 2 sin 3 – canción de verano 2012**

**Bisbal - Cali&ElDandee – Eurocopa 2012**

**Sube *la mano* y grita gol,**

**sube la mano y grita gol.**

**No hay dos sin tres, no no**

**no hay dos sin tres.**

**Miro para el cielo,**

**me mira la gente,**

**para ellos yo soy *diferente*,**

**los gritos rebotan (abprallen),**

**la luces de frente (Scheinwerfer),**

**la pelota me grita, te toca,**

***las piernas* me *ruegan* que no,**

**pero *el alma* me *ordena* que sí.**

**La vida es así,**

**y si voy a morir,**

**moriré de primero,**

**sabiendo que soy un guerrero.**

**Mis padres me dieron la raza y la vida,**

**qué pasa! no pienso perder en mi casa,**

**yo corro delante,**

**cronometro (Stoppuhr) corre de 90 a 0,**

***no importa*, yo sé lo que quiero,**

**persigo el balón,**

**con las manos en *el corazón*,**

**y asustado me mira el portero**

**las manos al sol**

**y en mi pierna un impacto (Treffer) certero (seguro).**

**Sube la mano y grita gol,**

**sube la mano y grita gol.**

**No hay dos sin tres, no no……**

**Un, deux, trois,**

**no es mi culpa que yo juegue más,**

**four, five, six,**

**no es mi culpa porque así nací,**

**eins, zwei, drei,**

**te juro que no hay dos sin tres**

**sorry you men,**

**siempre gano, ya me acostumbré. ….**

**Trabajo con el texto:**

1. **Palabras en letra gorda: busca los contrarios**
2. **Palabras *en letra gorda y cursiva*: busca los sinónimos**
3. **Palabras subrayadas: traduce las palabras**
4. **Palabras en *letra cursiva*: ¿Sabes cómo se llaman las distintas partes del cuerpo?** ****
5. **¿Qué significa “no hay dos sin tres” en alemán?**
6. **¿Qué significa esta expresión en este contexto?**
7. Relaciona los dichos siguientes y tradúcelos:

Estar muy lejos - tener el mando, dar órdenes - uno hace crecer un tema conflictivo - no es tan grande como parece – se está muy nervioso o se tiene miedo – hay cosas en la vida que nos cuesta hacer, pero en cualquier caso, lo importante es hacerlas -un regalo es un regalo y no se puede exigir mucho

* A caballo regalado , no le mires el dentado
* El mundo es un pañuelo
* El quinto pino
* Echar leña en el fuego
* Estar hecho un flan
* Llevar los pantalones
* Más vale tarde que nunca
1. **Escribe de una vivencia/experiencia tuya en la que valía una de los dichos de arriba: utiliza las formas del pasado: imperfecto, indefinido, pretérito perfecto**
2. **Cuenta tu vivencia a un compañero tuyo y ése lo cuenta a otro compañero: ¿Sabes lo que le pasó a Enrique?**